

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 573
Sitzung vom 17/07/2026 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Bruneck

Bau des neuen Brunecker Nordringes
zwischen km 21,20 ca. der LS.40 und km
1,50 ca. der LS.97

Genehmigung einer Abänderung von Amts
wegen des Bauleitplanes

Oggetto:

Comune di Brunico

Realizzazione del nuovo Anello Nord di
Brunico tra il km 21,20 ca. della SP.40 e il
km 1,50 ca. della SP.97

Approvazione di una modifica d'ufficio del
piano urbanistico

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung schickt Folgendes voraus:

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 997 vom 28. November 2025 das Verfahren für die Abänderung von Amts wegen des Bauleitplanes der Gemeinde Bruneck eingeleitet. Die Abänderung betrifft die Anpassung des Bauleitplans für den „Bau des neuen Brunecker Nordringes zwischen km 21,20 ca. der LS.40 und km 1,50 ca. der LS.97“, gemäß Ansuchen des Amtes für Straßenbau Nord/Ost vom 11. Oktober 2023 (Prot. Nr. 798680) und nachfolgenden Ergänzungen der Unterlagen, die letzte mit Prot. Nr. 83238 vom 28.01.2026.

Die Bauleitplanänderung sieht eine Variante der bereits im Flächenwidmungsplan eingetragenen Nordumfahrung vor, um Stauentwicklungen zu vermeiden und allgemein die Verkehrssicherheit zu erhöhen. Im Zuge der Projektentwicklung wurden verschiedene Alternativen geprüft und mit den betroffenen Interessenvertretern abgestimmte Lösungen erarbeitet. Die vorliegende Änderung stellt unter verkehrstechnischen, raumplanerischen und landschaftlichen Gesichtspunkten die bestmögliche Kompromisslösung dar.

Die Umfahrungsstraße wird weiter nach Norden verlegt und kurvenförmig angepasst, um die Verkehrssicherheit zu verbessern, die Kreisverkehre werden leicht verschoben, und zur Vermeidung von Staus sind höhenversetzte Anschlüsse sowie eine zusätzliche Slip-Lane vorgesehen. Zudem wird ein Abschnitt der LS.97 künftig als Gemeindestraße eingestuft.

Als Ausgleichsmaßnahme für Natur und Landschaft werden die Flächen zwischen der neuen Umfahrungsstraße und dem Biotop/Natura 2000-Gebiet als bestockte Wiese und Weide mit der Bindung „geschütztes Biotop“ ausgewiesen, um eine weitere Siedlungsausdehnung nach Norden zu verhindern und eine landschaftlich geschützte Pufferzone zu schaffen. Die betroffenen Grundstücke werden enteignet und gehen in das Eigentum des Landes über.

Die Gemeinde Bruneck hat im Gemeindeentwicklungsprogramm, welches mit Beschluss der Landesregierung Nr. 82 vom 4. Februar 2025 genehmigt wurde, die Siedlungsgrenze an den Verlauf der neu einzutragenden Nordumfahrung angepasst und damit ebenfalls eine künftige Siedlungsentwicklung Richtung Norden zum Biotop/Natura 2000-Gebiet hin ausgeschlossen.

Im Zuge der Abänderung der Planungsinstrumente der Gemeinde werden die

La Giunta provinciale premette e considera quanto segue:

La Giunta provinciale, con deliberazione n. 997 del 28 novembre 2025 e sulla base della richiesta dell'Ufficio Tecnico strade nord/est dell'11 ottobre 2023 (n. prot. 798680) e successive integrazioni della documentazione - l'ultima con n. prot. 83238 del 28/01/2026 - ha avviato il procedimento di modifica d'ufficio del piano urbanistico del Comune di Brunico consistente nell'adeguamento del piano stesso per la "realizzazione del nuovo Anello Nord di Brunico tra il km 21,20 ca. della SP.40 e il km 1,50 ca. della SP.97".

La modifica al piano urbanistico prevede una variante della circonvallazione nord già precedentemente inserita nel piano di zonizzazione, al fine di evitare la formazione di code e di aumentare in generale la sicurezza della circolazione. Nell'ambito dello sviluppo progettuale sono state esaminate diverse alternative e sono state elaborate soluzioni concordate con i portatori di interessi coinvolti. La presente modifica costituisce, sotto il profilo tecnico-viabilistico, urbanistico e paesaggistico, la migliore soluzione di compromesso possibile.

La circonvallazione è spostata ulteriormente verso nord e adeguata con un tracciato curvilineo, al fine di migliorare la sicurezza della circolazione; le rotatorie sono leggermente traslate e, per evitare la formazione di code, sono previsti raccordi a livelli sfalsati nonché una corsia supplementare di immissione. Inoltre, un tratto della SP.97 sarà in futuro classificato come strada comunale.

Quale misura compensativa a favore della natura e del paesaggio, le superfici comprese tra la nuova circonvallazione e il biotopo/sito Natura 2000 sono destinate a prato e pascolo alberato con il vincolo di "biotopo protetto", al fine di impedire un'ulteriore espansione dell'insediamento verso nord e di creare una fascia di rispetto paesaggisticamente tutelata. I terreni interessati saranno espropriati e trasferiti in proprietà alla Provincia.

Il Comune di Brunico, nel programma di sviluppo comunale approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 82 del 4 febbraio 2025, ha adeguato il limite dell'insediamento al tracciato della circonvallazione nord di nuovo inserimento, escludendo in tal modo anche futuri sviluppi insediativi verso nord in direzione del biotopo/sito Natura 2000.

In fase di modifica degli strumenti di pianificazione comunale, si utilizzano le

Begriffsbestimmungen im Sinne des Artikels 3 Absatz 1 des DLH vom 26. Juni 2020, Nr. 24 verwendet und dementsprechend der Wortlaut des Art. 61 - Landesstraße - der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan angepasst. Außerdem wird am Ende dieses Artikels folgender Absatz eingefügt:

«Die Teile der Grundparzellen 1312, 1311, 1307, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344/1, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1355, 1356, in der K.G. Bruneck, die sich auf der nordwestlichen Seite der neu zu errichtenden Landesstraße befinden und zwischen dieser Straße und der Gp. 1314 in der K.G. Bruneck liegen, werden enteignet, um Ausgleichsmaßnahmen für Natur und Landschaft zu ermöglichen.».

Die Abänderung des Gemeindebauleitplanes erfordert eine Anpassung des Landschaftsplanes. Der Landschaftsplan wird zeitgleich mit der Abänderung des Bauleitplanes angepasst.

Der Gemeindeakustikplan wird der Abänderung des Bauleitplanes angepasst.

Die Gefahrenprüfung stellt fest, dass ein Großteil der Trasse außerhalb des Gefahrenbereichs liegt, dass der Bereich der Gewässerquerung eine hohe und sehr hohe Gefahrenzone (H3 und H4) betrifft und dass die neue Landesstraße eine wesentliche öffentliche Dienstleistung darstellt, die weder in anderer Form erbracht noch verlagert werden kann. Dementsprechend wurde eine Kompatibilitätsprüfung im Sinne des Art. 11, DLH Nr. 23/2019 durchgeführt; die darin angeführten Vorschriften und Schutzmaßnahmen sind einzuhalten. Die künftigen Projekt- und Ausführungsphasen müssen einer erneuten Kompatibilitätsprüfung unterzogen werden.

Im Sinne des Artikels 41, Absatz 4, des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 wurden die Eigentümer der betroffenen Liegenschaften über den Beschluss in Kenntnis gesetzt. Aufgrund geänderter Eigentumsverhältnisse wurden einige Eigentümer nachträglich benachrichtigt, wobei die Frist für die Einbringung von Anmerkungen eingehalten wurde.

Der Beschluss Nr. 997 vom 28. November 2025 wurde für die Dauer von 30 Tagen, und zwar ab dem 15. Dezember 2025, im Südtiroler Bürgernetz sowie am Sitz der Gemeinde Bruneck veröffentlicht.

Da die vorliegende Planänderung gemäß Schreiben des Amtes für Umweltprüfungen vom

definitionen ai sensi dell'articolo 3, comma 1, del DPP del 26 giugno 2020, n. 24. Di conseguenza viene adeguato il testo dell'art. 61 - strada provinciale - delle norme di attuazione. Inoltre, alla fine di tale articolo viene inserito il paragrafo seguente:

«Le parti delle particelle fondiarie 1312, 1311, 1307, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344/1, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1355, 1356, in C.C. Brunico, localizzate sul lato nord-ovest della nuova strada provinciale da realizzare e poste tra la strada stessa e la p.f. 1314 in C.C. Brunico, saranno oggetto di esproprio, al fine di realizzare interventi compensativi su natura e paesaggio.».

La modifica del piano urbanistico comunale comporta un adeguamento del piano paesaggistico. Il piano paesaggistico sarà adeguato contestualmente alla modifica del piano urbanistico.

Il piano per la classificazione acustica sarà adeguato alla modifica del piano urbanistico.

La verifica del pericolo accerta che gran parte del tracciato si trova al di fuori della zona di pericolo, che l'area di attraversamento del corso d'acqua interessa zone di pericolo elevato e molto elevato (H3 e H4) e che la nuova strada provinciale costituisce un servizio pubblico essenziale che non può essere prestato in altra forma né delocalizzato. Di conseguenza, è stata effettuata una verifica di compatibilità ai sensi dell'art. 11 del DPP n. 23/2019, le cui prescrizioni e misure di protezione devono essere osservate. Le future fasi di progettazione e di esecuzione dovranno essere sottoposte a una nuova verifica di compatibilità.

Ai sensi dell'articolo 41, comma 4, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, della deliberazione è stato dato avviso ai proprietari delle aree interessate. Mutate condizioni proprietarie hanno reso necessaria un'ulteriore comunicazione ad alcuni proprietari; il termine per la presentazione di osservazioni è stato rispettato.

La deliberazione n. 997 del 28 novembre 2025 è stata pubblicata per la durata di 30 giorni, a partire dal 15 dicembre 2025, nella Rete Civica dell'Alto Adige e nella sede del Comune di Brunico.

Poiché, ai sensi della nota dell'Ufficio Valutazioni ambientali del 22 maggio 2025 (n.

22. Mai 2025 (Prot. Nr. 444915) in den obligatorischen Anwendungsbereich der Strategischen Umweltprüfung (SUP) fällt, erfolgte gleichzeitig, ab dem 15. Dezember 2025, auch die Veröffentlichung gemäß Art. 11 Abs. 2 des L.G. Nr. 17/2017 im Südtiroler Bürgernetz sowie auf der Homepage der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz für die Dauer von 60 Tagen.

Während dieser Frist sind bei der Landesverwaltung fünf Anmerkungen von betroffenen Eigentümern zur Änderung von Amts wegen des Bauleitplans eingegangen, von denen drei auch bei der Gemeinde Bruneck eingingen. Nachstehend werden die Anmerkungen zusammenfassend wiedergegeben:

1. die Agentur für Bevölkerungsschutz als Verwalter des öffentlichen Wassergutes des Landes hat mit Schreiben vom 23. Dezember 2025 (Prot. Nr. 981902 vom 29.12.2025) auf sämtliche Vorschriften im Bereich der Domänengüter und deren Bannstreifen hingewiesen. Insbesondere behält sich die Agentur für Bevölkerungsschutz bei der endgültigen Vorlage der Projekte oder Pläne vor, diese aus wasserbaulichen Erfordernissen oder aus sonstigen berechtigten Gründen abzuändern oder zu untersagen, ohne dass die Gemeindeverwaltung oder Dritte sich auf den Bauleitplan bzw. auf die im Gegenstand angeführte Mitteilung berufen können. Für die Erteilung eines Gutachtens muss das Ausführungsprojekt zur Begutachtung dem Amt für öffentliches Wassergut vorgelegt werden.

Das Amt für Straßenbau Nord/Ost hat mit Schreiben vom 16. April 2026 (Prot. Nr. 396298 vom 17.04.2026) mitgeteilt, den Inhalt des Schreibens der Agentur für Bevölkerungsschutz zur Kenntnis genommen zu haben. Zudem teilte das Amt mit, dass die Änderung des Bauleitplans im Rahmen der Strategischen Umweltprüfung (SUP) dem Umweltbeirat zur Bewertung vorgelegt und von diesem genehmigt worden ist;

2. die rechtlich vertretenen Eigentümer der Gpp. 275, 276, 274, 270/1, 273 sowie, mit getrenntem Schreiben, die rechtlich vertretene Eigentümerin der Grundparzelle 277, alle in der K.G. St. Georgen, beanstanden die Eintragung des Straßenarms zum Tunnel der geplanten Ortsumfahrung von St. Georgen, der über ihre landwirtschaftlichen Grundstücke führt. Diese Straßenplanung basiere auf einem Tunnelprojekt, dessen Machbarkeit aufgrund

prot. 444915), la presente modifica al piano rientra nell'ambito di applicazione obbligatoria della Valutazione ambientale strategica (VAS), contestualmente alla pubblicazione sopra indicata è stata inoltre effettuata, con decorrenza 15 dicembre 2025 e per la durata di 60 giorni, la pubblicazione ai sensi dell'art. 11, comma 2, della L.P. n. 17/2017 nella Rete Civica dell'Alto Adige nonché sul sito dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima.

Durante questo periodo sono pervenute presso l'Amministrazione provinciale cinque osservazioni di proprietari interessati dalla modifica d'ufficio del piano urbanistico, tre delle quali sono pervenute anche al Comune di Brunico. Di seguito sono sinteticamente riportate le osservazioni:

1. l'Agenzia per la protezione civile, in qualità di amministratore del demanio idrico pubblico provinciale, con lettera del 23 dicembre 2025 (n. prot. 981902 del 29/12/2025), ha richiamato tutte le prescrizioni relative ai beni demaniali e alle relative fasce di rispetto. In particolare, l'Agenzia per la protezione civile si riserva, in occasione della presentazione definitiva dei progetti o dei piani, di modificarli o vietarli per esigenze di natura idraulica o per qualsiasi altro motivo legittimo, senza che l'amministrazione comunale o terzi possano fare riferimento al piano urbanistico o alla comunicazione in oggetto. Ai fini dell'espressione del parere, il progetto esecutivo deve essere sottoposto alla valutazione dell'Ufficio demanio idrico.

L'Ufficio Tecnico strade nord/est, con lettera del 16 aprile 2026 (n. prot. 396298 del 17/04/2026), ha comunicato di aver preso atto del contenuto della lettera dell'Agenzia per la protezione civile. Ha inoltre comunicato che la modifica del piano urbanistico è stata sottoposta, nell'ambito della Valutazione ambientale strategica (VAS), al Comitato ambientale per la valutazione ed è stata da questo approvata;

2. I proprietari legalmente rappresentati delle pp.ff. 275, 276, 274, 270/1, 273 e, con separata comunicazione, la proprietaria legalmente rappresentata della particella fondiaria 277, tutte nel C.C. San Giorgio, contestano l'inserimento del ramo stradale verso la galleria della prevista circonvallazione di San Giorgio, che attraversa i loro terreni agricoli. Tale previsione stradale si baserebbe su un progetto di galleria la cui fattibilità risulta

technischer und geologischer Probleme zweifelhaft sei. Die geplante Trasse hätte gravierende Folgen, wie die Zerschneidung landwirtschaftlicher Flächen, erschwerte Bewirtschaftung (Maschinenzugang, Ernte, Pflege), den teilweisen Wegfall bestehender Zufahrten, die Unzugänglichkeit der Grundstücke von der tiefergelegenen Straße, die Wertminderung der Grundstücke, nicht zuletzt aufgrund des enteignungsvorbereitenden Charakters der Planung. Gefordert wird die Durchführung eines Ortsaugenscheins, eine vollständige Akteneinsicht, die Durchführung der SUP-Verfahrensschritte mit Aussetzung des Verfahrens und die Erstellung eines landwirtschaftlichen Erschließungs- und Kompensationskonzepts.

Das Amt für Landesplanung und Kartografie hat mit Schreiben vom 30. Januar 2026 (Prot. Nr. 89960 und Prot. Nr. 89930) mitgeteilt, dass der Anfrage um Akteneinsicht aus folgenden Gründen nicht stattgegeben werden kann:

- die in der Stellungnahme angeführten Liegenschaften werden mit Ausnahme der Gp. 270/1 nur marginal insofern betroffen, dass der aktuell bereits seit Jahren im Bauleitplan eingetragene Anschluss an die Umfahrungsstraße von Sankt Georgen an die Lage des neuen Kreisverkehrs im Osten angepasst wird. Das Verbindungsteilstück zwischen Kreisverkehr und Tunnelzufahrt ist jedoch nicht Gegenstand des Projektes „Nordring Bruneck“;
- die Planung betrifft die Bauleitplanebene, wohingegen die eingeforderten Unterlagen die nachfolgende und viel detailliertere Projektebene betreffen;
- das eingeforderte geologische Gutachten ist nicht Teil der Unterlagen für die vorliegende Bauleitplanänderung. Die angeführte geologische Fachstelle wird in dieser Phase nur dann beigezogen, wenn eine geologische Gefahren- und/oder Kompatibilitätsprüfung erforderlich ist; dies trifft auf das vorliegende Verfahren nicht zu;
- sämtliche Unterlagen wurden veröffentlicht und sind bereits unter den im Schreiben angegebenen Links zu den Veröffentlichungen im Südtiroler Bürgernetz sowie der Homepage der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz einsehbar.

Am 5. März 2026 wurde im Beisein des Bürgermeister von Bruneck, Vertretern des Amtes Öffentliche Arbeiten der Gemeinde und jenen des Landesamtes für Landesplanung und Kartografie ein Ortsaugenschein mit den

dubbia a causa di problematiche tecniche e geologiche. Il tracciato previsto comporterebbe conseguenze rilevanti, quali la frammentazione delle superfici agricole, una gestione più difficoltosa dei fondi (accesso con macchinari, raccolta, manutenzione), la parziale soppressione di accessi esistenti, l'inaccessibilità dei terreni dalla strada posta a quota inferiore e la diminuzione del valore dei fondi, anche in ragione del carattere propedeutico all'esproprio. Vengono richiesti l'effettuazione di un sopralluogo, l'accesso completo agli atti, lo svolgimento delle fasi procedurali della VAS con sospensione del procedimento e la predisposizione di un piano di accessibilità agricola e di compensazione.

L'Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia, con lettera del 30 gennaio 2026 (n. prot. 89960 e n. prot. 89930), ha comunicato che la richiesta di accesso agli atti non può essere accolta per i seguenti motivi:

- gli immobili indicati nell'osservazione, ad eccezione della p.f. 270/1, sono interessati solo marginalmente, in quanto l'attuale collegamento alla circonvallazione di San Giorgio, già da anni inserito nel piano urbanistico, viene adeguato alla posizione della nuova rotatoria a est. Il tratto di collegamento tra la rotatoria e l'accesso alla galleria non è tuttavia oggetto del progetto "Anello Nord di Brunico";
- la pianificazione riguarda il livello del piano urbanistico, mentre la documentazione richiesta concerne il successivo e ben più dettagliato livello progettuale;
- la relazione geologica non fa parte della documentazione relativa alla presente modifica del piano urbanistico. La struttura specialistica geologica indicata viene coinvolta in questa fase soltanto qualora sia necessaria una verifica del pericolo geologico e/o una verifica di compatibilità; tale circostanza non ricorre nel presente procedimento;
- tutta la documentazione è stata pubblicata ed è già consultabile ai link indicati nella comunicazione, relativi alle pubblicazioni nella Rete Civica dell'Alto Adige nonché sul sito dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima.

Il 5 marzo 2026, alla presenza del Sindaco di Brunico, di rappresentanti dell'Ufficio Opere pubbliche del Comune e dell'Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia della Provincia, è stato effettuato un sopralluogo con

betroffenen Eigentümern durchgeführt und festgehalten, dass:

- das betroffene Teilstück der Trasse bereits im Bauleitplan eingetragen und nicht Teil dieses Verfahrens ist;
- die Trennung der Felder durch die Zufahrtsstraße zur Umfahrung von St. Georgen durch Tausch der Grundstücke gelöst werden könnte;
- das eingetragene Teilstück voraussichtlich nur in einer Länge von 5 m realisiert werden wird;
- die vorgebrachten Einwände aus den genannten Gründen als gegenstandslos zu betrachten sind.
- Abschließend haben die Eigentümer festgehalten, dass bei der künftigen Planung ihren Einwänden Rechnung getragen werden soll, beispielsweise in Form von Meliorierungen oder bei den Enteignungsentschädigungen.

Das Amt für Straßenbau Nord/Ost hat mit Schreiben vom 16. April 2026 (Prot. Nr. 397521 vom 17.04.2026) zu den Anmerkungen wie folgt Stellung genommen:

- die Ausarbeitung der Bauleitpläne sowie deren Abänderung und Aktualisierung – wie im vorliegenden Fall – verfolgt das Ziel, die urbanistische Entwicklung des Landesgebietes vorausschauend zu planen und dabei ein übergeordnetes, kohärentes Gesamtkonzept sicherzustellen, auf das bei der Umsetzung einzelner Maßnahmen Bezug genommen werden kann. Die Straßenführung der Umfahrung von St. Georgen wurde von der Stadtgemeinde Bruneck nach einer umfassenden fachlichen Prüfung – einschließlich der gemäß geltenden Rechtsvorschriften vorgesehenen umweltbezogenen Bewertungen – in den geltenden Bauleitplan aufgenommen. Mit dem vorliegenden Verfahren ist es ausschließlich erforderlich, den Kreisverkehr des Neuen Brunecker Nordrings an die Umfahrung anzupassen, um eine planerische Kohärenz des Knotenpunktes sicherzustellen und die für die übergemeindliche Verkehrsanbindung vorgesehenen Korridore verbindlich zu bestimmen – dies alles auf der Grundlage der derzeit verfügbaren Informationen;
- der Vorschlag zur Abänderung des Bauleitplanes wurde ordnungsgemäß dem Verfahren der Strategischen Umweltprüfung (SUP) unterzogen, wie es die geltenden Bestimmungen des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft)

i proprietari interessati, nel corso del quale è stato constatato che:

- il tratto interessato del tracciato è già inserito nel piano urbanistico e non è oggetto del presente procedimento;
- la separazione dei fondi causata dalla strada di accesso alla circonvallazione di San Giorgio potrebbe essere risolta mediante una permuta dei terreni;
- il tratto inserito sarà presumibilmente realizzato solo per una lunghezza di 5 m;
- le osservazioni pervenute sono da considerarsi prive di oggetto per i motivi sopra indicati.
- In conclusione, i proprietari hanno rilevato che nella futura progettazione dovrà essere tenuto conto delle loro opposizioni, ad esempio sotto forma di migliorie fondiari o nell'ambito delle indennità di esproprio.

L'Ufficio Tecnico strade nord/est, con lettera del 16 aprile 2026 (n. prot. 397521 del 17/04/2026), in merito alle osservazioni ha preso posizione come segue:

- l'elaborazione dei piani urbanistici, nonché la loro modifica e il loro aggiornamento – come nel caso di specie – perseguono l'obiettivo di pianificare in modo lungimirante lo sviluppo urbanistico del territorio provinciale, garantendo al contempo un quadro complessivo sovraordinato e coerente, al quale poter fare riferimento nell'attuazione delle singole misure. Il tracciato della circonvallazione di San Giorgio è stato inserito nel piano urbanistico vigente dal Comune di Brunico a seguito di un'approfondita verifica tecnica, comprese le valutazioni ambientali previste dalla normativa vigente. Con il presente procedimento risulta necessario esclusivamente adeguare la rotatoria del nuovo Anello Nord di Brunico alla circonvallazione, al fine di garantire la coerenza pianificatoria del nodo viabilistico e di determinare in modo vincolante i corridoi previsti per il collegamento viabilistico sovramunicipale, il tutto sulla base delle informazioni attualmente disponibili;
- la proposta di modifica del piano urbanistico è stata regolarmente sottoposta alla procedura di Valutazione ambientale strategica (VAS), come previsto dalle vigenti disposizioni della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (Territorio e paesaggio);

vorsehen;

- die vorgebrachten Einwände hinsichtlich vermeintlicher technischer Schwierigkeiten sind irrelevant, da sie allenfalls Bewertungen des Auftraggebers betreffen;
- soweit Beeinträchtigungen der betroffenen Grundstücke, auf denen die neuen Infrastrukturen errichtet werden sollen, unvermeidbar sind, wird der Auftraggeber die vorgesehenen Entschädigungen in jenem Ausmaß leisten, das den einzelnen verursachten Nachteilen entspricht – alles gemäß den einschlägigen Bestimmungen über Enteignungen zum Zwecke des öffentlichen Nutzens;
- die Bemerkungen zu angeblichen Verfahrensmängeln beziehungsweise zur funktionalen Inkohärenz der in der gegenständlichen Planung vorgesehenen Infrastrukturen, erweisen sich als unbegründet und werden daher zurückgewiesen. Infolgedessen kann seitens des Amtes für Straßenbau Nord/Ost keinem der eingereichten Anträge entsprochen werden.

3. Die rechtlich vertretene Moser & Co. GmbH, Eigentümerin des Schotterwerks an der orografisch rechten Seite der Ahr in Stegen und der Grundparzellen 1396/5 und 1396/1, K.G. Bruneck, führt mit Schreiben vom 12. Januar 2026 (Prot. Nr. 28903) und vom 2. Februar 2026 (Prot. Nr. 101493 vom 03.02.2026) zusammenfassend Folgendes aus:

- die angegebene Umwidmung eines Teils der Landesstraße LS.97 des aktuellen Nordrings in Gemeindestraße Typ B würde die Zufahrt zum Betriebsareal betreffen, wobei unklar bleibt, wie die Zone für Schotterverarbeitung und die Gewerbezone der Moser & Co. GmbH, aber auch die angrenzenden Gpp. 1396/5 und 1396/1, an das Straßennetz angebunden werden sollen;
- der Bau des neuen Kreisverkehrs an der LS.40 stellt durch seine Nähe zur bestehenden Zufahrt zum Schotterwerk ein Sicherheitsrisiko dar, weshalb eine Verlegung der Zufahrt in Richtung Norden in einem Abstand von ungefähr 100 m vom Kreisverkehr vorgeschlagen wird;
- die neue Anbindung sollte den zukünftigen Entwicklungen des Unternehmens Rechnung tragen, da die Erweiterung der Produktpalette eine Vergrößerung der Lagerflächen erforderlich macht. Daher soll, auch als Ausgleich für die durch die vorzunehmenden Enteignungen verlorengegangenen Flächen, die

- le obiezioni sollevate in merito a presunte difficoltà tecniche sono irrilevanti, in quanto riguardano, semmai, valutazioni del committente;
- qualora risultino inevitabili pregiudizi a carico dei fondi interessati, sui quali dovranno essere realizzate le nuove infrastrutture, il committente corrisponderà le indennità previste nella misura corrispondente ai singoli svantaggi arrecati, il tutto ai sensi delle pertinenti disposizioni in materia di espropriazioni per pubblica utilità;
- le osservazioni relative a presunti vizi procedurali ovvero all'incoerenza funzionale delle infrastrutture previste dalla presente pianificazione risultano infondate e vengono pertanto respinte. Di conseguenza, da parte dell'Ufficio Tecnico strade nord/est non può essere accolto nessuno degli atti di istanza presentati.

3. La società Moser & Co. S.r.l., legalmente rappresentata, proprietaria dell'impianto di lavorazione di ghiaia situato sulla destra orografica dell'Aurino a Stegona e delle particelle fondiari 1396/5 e 1396/1, C.C. Brunico, con nota del 12 gennaio 2026 (n. prot. 28903) e del 2 febbraio 2026 (n. prot. 101493 del 03/02/2026), formula sinteticamente le seguenti osservazioni:

- la prevista riclassificazione di una parte della strada provinciale SP97 dell'attuale circonvallazione nord a strada comunale di tipo B interesserebbe l'accesso all'area aziendale e non risulta chiaro come la zona per la lavorazione di ghiaia e la zona produttiva della Moser & Co. S.r.l., nonché le adiacenti pp. ff. 1396/5 e 1396/1, possano essere collegate alla rete viaria;
- la realizzazione della nuova rotatoria sulla SP40 costituisce, a causa della sua vicinanza all'accesso esistente all'impianto di lavorazione di ghiaia, un rischio per la sicurezza; si propone pertanto lo spostamento dell'accesso verso nord, a una distanza di circa 100 m dalla rotatoria;
- il nuovo collegamento dovrebbe tenere conto degli sviluppi futuri dell'azienda, che richiedono un ampliamento delle superfici di stoccaggio a seguito dell'ampliamento della gamma di prodotti. Si chiede pertanto che, anche a titolo compensativo per le superfici perse a causa delle espropriazioni previste, la modifica d'ufficio del piano urbanistico

Bauleitplanänderung von Amts wegen auch die Umwidmung eines Teiles der Gpp. 1081/11, 1388/1, 1396/1, 1396/4 und 1396/5, K.G. Bruneck in „Zone für Schotterverarbeitung“ zum Gegenstand haben. Dem Schreiben liegen grafische Unterlagen zu den vorgebrachten Vorschlägen bei;

- es wird ein Ortsaugenschein beantragt.

Am 5. März 2026 wurde im Beisein des Bürgermeisters von Bruneck, Vertretern des Amtes Öffentliche Arbeiten der Gemeinde, dem EVV des Amtes für Straßenbau Nord/Ost sowie Vertretern des Landesamtes für Landesplanung und Kartografie ein Ortsaugenschein mit den gesetzlichen Vertretern der Moser & Co. GmbH und deren beauftragtem Techniker vorgenommen und festgehalten, dass:

- die Machbarkeitsstudie für die Bauleitplanänderung zur Erweiterung der Zone für Schotterverarbeitung von der Gemeinde begutachtet werden wird und im vorliegenden Verfahren nicht berücksichtigt werden kann, weshalb die Vergrößerung der Zone ausgeschlossen wird;
- aus Gründen der Straßensicherheit der Streichung der bestehenden Zufahrt und der Umwidmung der entsprechenden Flächen in Wald zugestimmt wird. Voraussetzung ist ein positives Gutachten des Straßendienstes Pustertal und die positive Bewertung der Landeskommision Raum und Landschaft.

Das Amt für Straßenbau Nord/Ost hat mit Schreiben vom 30. März 2026 (Prot. Nr. 340249) und vom 16. April 2026 (Prot. Nr. 397165 vom 17.04.2026) zu den Anmerkungen zusammenfassend wie folgt Stellung genommen:

- dem Ansuchen um Erweiterung der Zone für Schotterverarbeitung kann nicht stattgegeben werden, da dies ein unabhängiges Verfahren seitens der Gemeindeverwaltung voraussetzt;
- der Vorschlag zur Änderung der privaten Zufahrt zur Betriebsstruktur, mit dem Ziel, den Abstand zwischen dieser und dem künftig vorgesehenen Kreisverkehr zu vergrößern, wird positiv bewertet und soll ins vorliegende Verfahren aufgenommen werden. Die entsprechenden grafischen Unterlagen werden dem Straßendienst Pustertal und dem Umweltbeirat übermittelt und von der Landeskommision Raum und Landschaft bewertet werden.

Der Amtsdirektor des Straßendienstes Pustertal hat sich mit E-Mail vom 27. März 2026 positiv

comprenda anche la destinazione a “zona per la lavorazione di ghiaia” di una parte delle pp. ff. 1081/11, 1388/1, 1396/1, 1396/4 e 1396/5, C.C. Brunico. Alle note sono allegati elaborati grafici relativi alle proposte presentate;

- si richiede un sopralluogo.

Il 5 marzo 2026, alla presenza del Sindaco di Brunico, di rappresentanti dell'Ufficio Opere pubbliche del Comune, del RUP dell'Ufficio Tecnico strade nord/est e di rappresentanti dell'Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia della Provincia, è stato effettuato un sopralluogo con i rappresentanti legali della Moser & Co. S.r.l. e il tecnico da essa incaricato, nel corso del quale è stato constatato che:

- lo studio di fattibilità relativo alla modifica del piano urbanistico per l'ampliamento della zona per la lavorazione della ghiaia sarà valutato dal Comune e non può essere inserito nel presente procedimento; pertanto, l'ampliamento della zona è escluso;
- per motivi di sicurezza stradale si concorda con la soppressione dell'attuale accesso e la destinazione della relativa area a bosco. Ciò è subordinato a un parere positivo del Servizio strade Val Pusteria e alla valutazione positiva della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio.

L'Ufficio Tecnico strade nord/est, con lettere del 30 marzo 2026 (n. prot. 340249) e del 16 aprile 2026 (n. prot. 397165 del 17/04/2026), in merito alle osservazioni ha preso posizione sinteticamente come segue:

- la richiesta di ampliamento della zona per la lavorazione di ghiaia non può essere accolta, in quanto richiede un procedimento autonomo da parte dell'amministrazione comunale;
- la proposta di modifica dell'accesso privato alla struttura aziendale, volta ad aumentare la distanza dalla futura rotatoria, è valutata positivamente e sarà da inserire nel presente procedimento. La relativa documentazione grafica sarà trasmessa al Servizio strade Val Pusteria e al Comitato ambientale e sarà oggetto di valutazione da parte della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio.

Il direttore d'ufficio del Servizio strade Val Pusteria si è espresso positivamente, con e-

zur Verlegung der Zufahrt zur Zone der Schotterverarbeitung nach Norden ausgesprochen (E-Mail übermittelt mit Prot. Nr. 340249 vom 30.03.2026).

4. Die Gesellschaften Unterberger Boutique Hotel KG, Eigentümerin der Grundparzelle 1318, K.G. Bruneck, und Unterberger Gastronomie KG, Eigentümerin des Beherbergungsbetriebs Hotel Sunshine, beide rechtlich vertreten und beide in Person ihrer jeweiligen gesetzlichen Vertreter, stellen zusammenfassend Folgendes fest:

- sie sprechen sich grundsätzlich gegen die Bauleitplanänderung aus und behalten sich das Recht vor, innerhalb der dafür vorgesehenen Fristen die Enteignung auch der nicht mehr nutzbaren Teilflächen zu beanspruchen;
- die Neutrassierung rückt näher an den Beherbergungsbetrieb Hotel Sunshine heran, der im Eigentum der Unterberger Gastronomie K.G. steht und sich auf der Bp. 1281, K.G. Bruneck, befindet, weshalb die Möglichkeit der Errichtung von Lärmschutzwänden im Vorfeld seitens der zuständigen Ämter zugesichert worden war. Es wird beantragt, Lärm- und Sichtschutzwände gemäß beigelegter Unterlage vorzusehen und im Flächenwidmungsplan grafisch als öffentliches Grün einzutragen.

Das Amt für Straßenbau Nord/Ost hat mit Schreiben vom 16. April 2026 (Prot. Nr. 397240 vom 17.04.2026) zu der Anmerkung wie folgt Stellung genommen:

- auf Landesebene wurde ein Plan zur systematischen akustischen Überwachung des Landesgebiets eingerichtet. Allfällige Maßnahmen zur Lärminderung durch die Auftraggeber gelangen ausschließlich im Falle einer Überschreitung der darin festgelegten Schwellenwerte zur Anwendung. Im Zuge der nachfolgenden Planungsphasen wird die Lärmkartierung für den neuen Nordring erstellt und eventuelle Maßnahmen vom zuständigen Landesamt vorgeschrieben.

Das Amt für Landesplanung und Kartografie weist darauf hin, dass Lärmschutzwände im Flächenwidmungsplan grafisch nicht als öffentliches Grün ausgewiesen werden.

Die Gemeinde Bruneck hat die Änderung des Bauleitplanes von Amts wegen mit Ratsbeschluss Nr. 1 vom 4. Februar 2026 befürwortet und zu den eingebrachten Anmerkungen wie folgt Stellung genommen:

- die eingebrachten Einwände der rechtlich

mail del 27 marzo 2026, in merito allo spostamento verso nord dell'accesso alla zona per la lavorazione di ghiaia (e-mail trasmessa con n. prot. 340249 del 30/03/2026).

4. Le società Unterberger Boutique Hotel S.a.s., proprietaria della particella fondiaria 1318, C.C. Brunico, e Unterberger Gastronomie S.a.s., proprietaria della struttura ricettiva Hotel Sunshine, entrambe legalmente rappresentate e in persona dei rispettivi legali rappresentanti, rilevano sinteticamente quanto segue:

- si esprime in linea di principio contrarietà alla modifica del piano urbanistico e si riserva il diritto di richiedere, entro i termini previsti, l'espropriazione anche delle porzioni non più utilizzabili;
- il nuovo tracciato si avvicina ulteriormente alla struttura ricettiva Hotel Sunshine, proprietà della Unterberger Gastronomie S.a.s. sulla p.ed. 1281, C.C. Brunico; per tale motivo era stata preventivamente assicurata, da parte degli uffici competenti, la possibilità di realizzare barriere antirumore. Si richiede pertanto di prevedere barriere visive e antirumore conformemente alla documentazione allegata e di rappresentarle nel piano urbanistico come area a verde pubblico.

L'Ufficio Tecnico strade nord/est, con lettera del 16 aprile 2026 (n. prot. 397240 del 17/04/2026), ha espresso il seguente parere in merito all'osservazione:

- a livello provinciale è stato istituito un piano di monitoraggio acustico sistematico del territorio provinciale. Eventuali misure di mitigazione dell'inquinamento acustico da parte dei committenti trovano applicazione esclusivamente in caso di superamento dei valori soglia ivi stabiliti. Nel corso delle successive fasi progettuali sarà elaborata la mappatura acustica per il nuovo Anello Nord ed eventuali misure saranno prescritte dall'ufficio provinciale competente.

L'Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia chiarisce che le barriere antirumore non sono rappresentate graficamente nel piano di zonizzazione come verde pubblico.

Il Comune di Brunico ha espresso parere favorevole alla modifica d'ufficio del piano urbanistico con deliberazione consiliare n. 1 del 4 febbraio 2026 e ha preso posizione sulle osservazioni presentate come segue:

- le osservazioni presentate dai proprietari

vertretenen Eigentümer der Gpp. 275, 276, 274, 270/1, 273 und der Eigentümerin der Grundparzelle 277, alle K.G. St. Georgen wurden zusammenfassend mit der folgenden Begründung abgelehnt:

die Umfahrung St. Georgen ist im rechtsgültigen Bauleitplan der Gemeinde Bruneck ordnungsgemäß eingetragen. Der neue Straßenverlauf stellt lediglich eine geringfügige Verschiebung der bereits im Bauleitplan vorgesehenen Trasse dar. Diese Anpassung hat keine zusätzlichen Auswirkungen auf die Parzellen der betroffenen Grundeigentümer, da diese bereits im bestehenden Bauleitplan von der Umfahrung St. Georgen betroffen sind. Im Zuge der Eintragung der Umfahrung St. Georgen wurden mehrere Trassenvarianten sowie unterschiedliche Anschlussmöglichkeiten geprüft und einer vertieften fachlichen Bewertung unterzogen. Die nun vorgesehene geringfügige Anpassung hat keinen Einfluss auf die damals durchgeführten Prüfungen und deren Ergebnisse. Einwände betreffend die Umfahrung von St. Georgen können im gegenständlichen Verfahren nicht berücksichtigt werden. Entsprechende Einwände hätten im Rahmen des ursprünglichen Antrags zur Eintragung der Umfahrung St. Georgen vorgebracht werden müssen.

- Die Anmerkungen des Eigentümers des Schotterwerks an der orografisch rechten Seite der Ahr in Stegen und der Grundparzellen 1396/5 und 1396/1, K.G. Bruneck werden mit folgenden Begründungen nicht berücksichtigt:

die Zufahrt zum Betriebsareal der Moser & Co. GmbH ist von der geplanten Bauleitplanänderung nicht betroffen, weshalb der Einwand gegenstandslos ist. Eine Neuausweisung eines Sondernutzungsgebietes für Schotterverarbeitung im Rahmen dieses Verfahrens ist gesetzlich nicht zulässig und würde zudem die Prüfung der Umweltauswirkungen, insbesondere im Hinblick auf angrenzende Natura 2000-Gebiete, erfordern. Die im Einwand dargestellte Umwidmung der Landesstraße in eine Gemeindestraße bezieht sich ausschließlich auf den ersten Abschnitt des heutigen Nordrings; die Darstellung des Einbringers des Einwandes ist daher nicht zutreffend. Insgesamt verfolgt der Einwand erkennbar unternehmensspezifische Ziele und geht am laufenden Verfahren vorbei, weshalb er nicht berücksichtigt werden kann.

legalmente rappresentati delle pp. ff. 275, 276, 274, 270/1 e 273, nonché dalla proprietaria della particella fondiaria 277, tutte C.C. San Giorgio, sono state sinteticamente respinte con la seguente motivazione:

la circonvallazione di San Giorgio è regolarmente inserita nel piano urbanistico comunale vigente del Comune di Brunico. Il nuovo andamento stradale costituisce solamente un lieve spostamento del tracciato già previsto dal piano urbanistico comunale. Tale adeguamento non comporta ulteriori effetti sulle particelle dei proprietari fondiari interessati, in quanto le stesse risultano già interessate dalla circonvallazione di San Giorgio in base al piano urbanistico vigente. In sede di previsione della circonvallazione di San Giorgio sono state esaminate diverse varianti di tracciato nonché differenti possibilità di collegamento, sottoponendole a un'approfondita valutazione tecnica. Il lieve adeguamento ora previsto non incide sulle verifiche effettuate all'epoca né sui relativi esiti. Le osservazioni riguardanti la circonvallazione di San Giorgio non possono essere prese in considerazione nel presente procedimento. Eventuali osservazioni avrebbero dovuto essere formulate nell'ambito del procedimento originario di inserimento della circonvallazione di San Giorgio.

- Le osservazioni del proprietario dell'impianto di lavorazione di ghiaia situato sulla destra orografica dell'Aurino a Stegona e delle particelle fondiarie 1396/5 e 1396/1, C.C. Brunico, non vengono accolte per le seguenti motivazioni:

l'accesso all'area aziendale della Moser & Co. S.r.l. non è interessato dalla prevista modifica del piano urbanistico comunale, pertanto l'obiezione è priva di oggetto. L'eventuale nuova individuazione di una zona a destinazione particolare per la lavorazione della ghiaia nel presente procedimento non è ammessa dalla normativa vigente e richiederebbe inoltre la valutazione degli impatti ambientali, in particolare con riferimento alle aree Natura 2000 limitrofe. La riqualificazione della strada provinciale in strada comunale presentata nell'obiezione riguarda esclusivamente il primo tratto dell'attuale Anello Nord; l'indicazione fornita dal proponente dell'obiezione non è pertanto corretta. Nel complesso, l'obiezione persegue chiaramente obiettivi di carattere aziendale e non è pertinente rispetto al procedimento in corso, motivo per cui non può essere

- Bei der Gemeinde ging eine weitere Anmerkung seitens des Eigentümers der Grundparzellen 1357, 1358 und 1359, K.G. Bruneck ein, welche zuständigkeitshalber dem Amt für Landesplanung und Kartografie übermittelt wurde. Das Amt erklärt, dass die Anmerkung nicht berücksichtigt wird, da sie nicht innerhalb der vorgesehenen Frist eingebracht wurde.

Folgende Fachgutachten liegen vor:

Der Straßendienst Pustertal hat ein positives Gutachten mit Auflagen und Anmerkungen erteilt (Prot. Nr. 944136 vom 10.12.2025):

- die Auflage betrifft die Umwidmung der Erschließungsstraßen zum neuen Brunecker Nordring von der Klassifizierung als Landesstraße in eine Gemeindestraße des Typs B;
- die Anmerkungen betreffen eine Verkehrsregelung am Knoten bei km 1+400 der aktuellen LS.97/Industriezone Bruneck, die Erschließung des Schotterwerks über die nördlich gelegene Gemeindestraße und den eventuellen Rückbau des Kreisverkehrs bei km 21+390 der LS.40/Pustertaler Sonnenstraße.

Die Auflage ist einzuhalten, die Anmerkungen zu berücksichtigen.

Das Amt für Geologie und Baustoffprüfung hat erklärt, dass aus der Sicht der Massenbewegungen nichts gegen die geplante Änderung des Bauleitplanes der Gemeinde Bruneck spricht (Prot. Nr. 948623 vom 11.12.2025, Datum Gutachten 10.12.2025).

Das Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Ost hat ein positives Gutachten hinsichtlich der Wasser- und Lawinengefahren erteilt, mit der Vorschrift, dass das Brückenbauwerk den technischen Anforderungen laut NTC 2018 entsprechen muss (Prot. Nr. 956852 vom 15.12.2025).

Die Südtirolgas AG hat ein positives Gutachten mit Vorschriften für die Projektebene erteilt (Prot. Nr. 31242 vom 13.01.2026, Datum Gutachten 12.01.2026). Die Vorschriften müssen eingehalten werden.

Die Stadtwerke Bruneck haben ein positives Gutachten mit Auflagen zu der Schutzzone III des Wasserschutzgebietes WSG/17 „Tiefbrunnen Stegen“ für die Ausführungsplanung und die Bauphase erteilt (Prot. Nr. 112445 vom 06.02.2026). Die

accolta.

- Al Comune è pervenuta un'ulteriore osservazione da parte del proprietario delle particelle fondiari 1357, 1358 e 1359, C.C. Brunico, che è stata trasmessa, per competenza, all'Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia. L'Ufficio dichiara che l'osservazione non viene presa in considerazione, in quanto non è stata presentata entro il termine previsto.

Sono stati acquisiti i seguenti pareri di competenza:

Il Servizio strade Val Pusteria ha espresso parere positivo con prescrizioni e osservazioni (n. prot. 944136 del 10/12/2025):

- la prescrizione riguarda la riclassificazione delle strade di accesso al nuovo Anello Nord di Brunico da strada provinciale a strada comunale di tipo B;
- le osservazioni riguardano la regolamentazione del traffico presso il nodo al km 1+400 dell'attuale SP 97/zona industriale di Brunico, l'accesso all'impianto di lavorazione di ghiaia tramite la strada comunale situata a nord e l'eventuale smantellamento della rotonda al km 21+390 della SP 40/Strada del Sole della Val Pusteria.

La prescrizione deve essere osservata e le osservazioni devono essere prese in considerazione.

L'Ufficio Geologia e prove materiali, dal punto di vista dei movimenti franosi, ha rilasciato il nulla osta alla prevista modifica del piano urbanistico del Comune di Brunico (n. prot. 948623 dell'11/12/2025, data del parere 10/12/2025).

L'Ufficio Sistemazione bacini montani est ha rilasciato un parere positivo in merito ai pericoli idraulici e valanghivi con la prescrizione che il manufatto del ponte deve essere conforme ai requisiti tecnici previsti dalle NTC 2018 (n. prot. 956852 del 15/12/2025).

La Südtirolgas SpA ha espresso parere positivo con prescrizioni per la fase progettuale (n. prot. 31242 del 13/01/2026, data del parere 12/01/2026). Le prescrizioni devono essere osservate.

L'Azienda Pubbliservizi Brunico ha rilasciato un parere positivo con condizioni riguardanti la zona di tutela III della zona di tutela dell'acqua potabile WSG/17 «Pozzi Stegona» per la progettazione esecutiva e le fasi costruttive (n. prot. 112445 del 06/02/2026). Le condizioni

Auflagen müssen eingehalten werden.

Der Umweltbeirat hat in seiner Sitzung vom 1. April 2026 ein zustimmendes Gutachten mit Empfehlungen und Feststellungen erteilt (Prot. Nr. 379870 vom 13.04.2026).

Die eingebrachte Anmerkung des „Naturtreff Eisvogel“ wurde auf der Basis des positiven Gutachtens des Experten bzw. Beauftragten der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung gemäß Art. 22 des Landesgesetzes 6/2010 zum Umgebungsschutz des nahe der geplanten Umfahrungsstraße gelegenen Natura 2000-Gebietes abgewiesen, welches feststellt, dass das Vorhaben mit den Erhaltungszielen des Gebietes vereinbar ist und keine negativen Auswirkungen auf das Natura 2000-Gebiet hat.

Im Gutachten wird zudem vorgeschrieben, die Durchführungsbestimmungen des Landschaftsplanes der Gemeinde Bruneck in Art. 4 Abs. 5 betreffend die in Biotopen gestatteten Eingriffe wie folgt zu ergänzen:

- «a) Die notwendigen Arbeiten für die Errichtung und Instandhaltung der neuen Brücke über die Ahr für die neue Nordumfahrung von Bruneck im Biotop Stegener Ahrau.
- b) Die Errichtung eines Erdwalls innerhalb des Geländestreifens zwischen der neuen Nordumfahrung von Bruneck und dem Rand des Auwaldes der Stegener Ahrau; innerhalb dieses Geländestreifens ist auch die Beweidung bzw. die Mahd erlaubt, damit der Erhalt einer offenen Grasfläche gewährleistet werden kann.».

Der Umweltbeirat stellt zudem fest, dass die Verlegung der Einfahrt zum Schotterwerk der Moser & Co. GmbH voraussichtlich keine erheblichen Umweltauswirkungen bewirkt, wenn die heutige Zufahrt inklusive des Unterbaus zurückgebaut wird und mit einer Hecke und untergeordnet mit Bäumen und Sträuchern unter fachlich kompetenter Aufsicht in einem Ausführungsprojekt geplant und bepflanzt wird, inklusive der Begrünung der Böschung der neuen Zufahrt. Die Fläche ist im Bauleitplan als Wald auszuweisen.

Alle im Gutachten angeführten Empfehlungen und Feststellungen müssen beachtet werden.

Die Änderungen des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft, die von der Landesregierung von Amts wegen vorgenommen werden können, sind vom Artikel 54, Absatz 3, des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, geregelt. Es handelt sich hierbei um eine Anlage von Landesinteresse, wofür das Verfahren im Sinne dieser Bestimmung

devono essere osservate.

Il Comitato ambientale, nella sua seduta dell'1 aprile 2026, ha rilasciato un parere positivo con raccomandazioni e constatazioni (n. prot. 379870 del 13/04/2026).

L'osservazione presentata dal "Naturtreff Eisvogel" è stata respinta sulla base del parere positivo dell'esperto incaricato della Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, ai sensi dell'articolo 22 della Legge provinciale n. 6/2010, in materia di tutela dell'area circostante del sito Natura 2000 situato in prossimità della prevista circonvallazione; tale parere attesta che l'intervento è compatibile con gli obiettivi di conservazione dell'area e non comporta effetti negativi sul sito Natura 2000.

Nel parere viene inoltre prescritto di integrare le norme di attuazione del piano paesaggistico del Comune di Brunico all'articolo 4, comma 5, relativo agli interventi ammessi nei biotopi, come segue:

- «a) I lavori necessari per la costruzione e la manutenzione del nuovo ponte sull'Aurino per la nuova circonvallazione nord di Brunico nel biotopo Ahrau di Stegona.
- b) La realizzazione di un terrapieno all'interno della fascia di terreno compresa tra la nuova circonvallazione nord di Brunico e il margine del bosco ripariale dell'Ahräu di Stegona; all'interno di tale fascia sono consentiti anche il pascolo e la falciatura, al fine di garantire il mantenimento di una superficie erbosa aperta.».

Il Comitato ambientale constata inoltre che lo spostamento dell'ingresso alla cava di ghiaia della Moser Srl non dovrebbe comportare un impatto ambientale significativo, a condizione che l'attuale accesso, compresa la sottostruttura, venga smantellato e che sotto la supervisione di esperti competenti e nell'ambito di un progetto esecutivo, venga pianificata e realizzata una siepe e, subordinatamente, alberi e arbusti, compreso il rinverdimento della scarpata del nuovo accesso. L'area deve essere riclassificata come bosco nel piano urbanistico.

Tutte le raccomandazioni e constatazioni contenute nel parere devono essere rispettate.

Le varianti al piano comunale territorio e paesaggio che possono essere apportate d'ufficio dalla Giunta provinciale sono regolamentate dall'articolo 54, comma 3, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9. In questo caso si tratta di un'opera di interesse provinciale, per la quale può essere avviato il procedimento ai sensi di questa disposizione.

eingeleitet werden kann.

Das Gemeindeentwicklungsprogramm von Bruneck wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 82 vom 4. Februar 2025 genehmigt und sieht als Maßnahme im Bereich der Mobilität bereits den neuen Verlauf der vorliegenden Nordumfahrung vor.

Die Änderung des Bauleitplanes der Gemeinde Bruneck kann im Sinne des Artikels 54 Abs. 3 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 und gemäß grafischer Beilage im Maßstab 1:5.000 von Amts wegen vorgenommen werden.

Die Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde bedingt die gleichzeitige Anpassung des Landschaftsplanes.

Die Landeskommission für Raum und Landschaft hat die Änderung des Bauleitplanes in der Sitzung vom 18. Juni 2026 wie folgt befürwortet:

- die Stellungnahmen des Amtes für Straßenbau Nord/Ost zu den eingebrachten Anmerkungen werden angenommen;
- die vom Straßendienst Pustertal angeführten Straßenstücke sind von Amts wegen von Landesstraße in Gemeindestraße Typ B umzuwidmen;
- die Durchführungsbestimmungen des Landschaftsplanes sind gemäß Vorschrift des Gutachtens des Umweltbeirates zu ergänzen;
- die Eintragung der neuen Zufahrt zum Schotterwerk als Gemeindestraße Typ C unter Einhaltung der Vorschriften des Gutachtens des Umweltbeirates sowie die Löschung der bestehenden Zufahrt und die Umwidmung dieser Fläche in Wald sind zu genehmigen.

Diesem Beschluss liegt ein grafischer Auszug aus dem Bauleitplan im Maßstab 1:5.000 bei. Die restlichen Unterlagen, die dem Beschluss Nr. 997 vom 28. November 2025 beigelegt waren, bleiben unverändert und werden diesem Beschluss daher nicht erneut beigelegt.

Die Landesregierung macht sich das Gutachten der Landeskommission für Raum und Landschaft zu eigen.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

Il programma di sviluppo comunale di Brunico è stato approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 82 del 4 febbraio 2025 e prevede come intervento di mobilità il nuovo tracciato della presente circonvallazione nord come da proposta.

La modifica d'ufficio al piano urbanistico del Comune di Brunico può essere apportata ai sensi dell'articolo 54, comma 3, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 secondo l'allegato grafico in scala 1:5.000.

La modifica del piano urbanistico comunale comporta il contestuale adeguamento del piano paesaggistico.

La Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio ha espresso il seguente parere favorevole alla modifica al piano urbanistico nella seduta del 18 giugno 2026:

- le prese di posizione dell'Ufficio Tecnico strade nord/est in merito alle osservazioni presentate vengono accolte;
- i tratti stradali indicati dal Servizio strade Val Pusteria sono da riclassificare d'ufficio da strada provinciale a strada comunale di tipo B;
- le norme di attuazione del piano paesaggistico sono da integrare secondo prescrizione del parere del Comitato ambientale;
- l'inserimento del nuovo accesso alla cava di ghiaia come strada comunale di tipo C nel rispetto delle prescrizioni contenute nel parere del Comitato ambientale, nonché la soppressione dell'accesso esistente e la riclassificazione della relativa area a bosco sono da approvare.

Alla presente deliberazione è allegato un estratto grafico del piano urbanistico in scala 1:5.000. La restante documentazione, già allegata alla deliberazione n. 997 del 28 novembre 2025, rimane invariata e pertanto non viene nuovamente allegata alla presente deliberazione.

La Giunta provinciale fa proprio il parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

a voti unanimi legalmente espressi

1. den Bauleitplan der Gemeinde Bruneck durch die Ausweisung der Flächenwidmung für den Bau des neuen Brunecker Nordringes zwischen km 21,20 ca. der LS.40 und km 1,50 ca. der LS.97 abzuändern. Die eingebrachten Einwände werden aus den in den Prämissen angeführten Gründen zurückgewiesen. Der Verlegung der Zufahrt zum Schotterwerk wird, unter Einhaltung der Vorschriften des Umweltbeirates, zugestimmt. In der Projektphase müssen die Auflagen und Vorschriften, die im Rahmen der gegenständlichen Abänderung des Bauleitplanes formuliert wurden, eingehalten werden.

2. den Artikel 61 – Landesstraße - der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Bruneck durch Einfügung des folgenden Textes zu ergänzen:

«Die Teile der Grundparzellen 1312, 1311, 1307, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344/1, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1355, 1356, in der K.G. Bruneck, die sich auf der nordwestlichen Seite der neu zu errichtenden Landesstraße befinden und zwischen dieser Straße und der Gp. 1314 in der K.G. Bruneck liegen, werden enteignet, um Ausgleichsmaßnahmen für Natur und Landschaft zu ermöglichen.»;

3. den Landschaftsplan der Gemeinde Bruneck entsprechend der Bauleitplanänderung anzupassen;

4. den Artikel 4 Absatz 5 der Durchführungsbestimmungen des Landschaftsplanes der Gemeinde Bruneck betreffend die gestatteten Eingriffe in das Biotop Stegener Ahrau durch Einfügung der folgenden Absätze zu ergänzen:

«a) Die notwendigen Arbeiten für die Errichtung und Instandhaltung der neuen Brücke über die Ahr für die neue Nordumfahrung von Bruneck im Biotop Stegener Ahrau.

b) Die Errichtung eines Erdwalls innerhalb des Geländestreifens zwischen der neuen Nordumfahrung von Bruneck und dem Rand des Auwaldes der Stegener Ahrau; innerhalb dieses Geländestreifens ist auch die Beweidung bzw. die Mahd erlaubt, damit der Erhalt

1. di modificare il piano urbanistico del Comune di Brunico mediante l'inserimento urbanistico del tracciato necessario alla realizzazione del nuovo Anello Nord di Brunico tra il km 21,20 ca. della SP.40 e il km 1,50 ca. della SP.97. Le osservazioni pervenute vengono respinte sulla base delle motivazioni esposte nelle premesse. Lo spostamento dell'accesso all'impianto di lavorazione di ghiaia è approvato, nel rispetto delle prescrizioni del Comitato ambientale. Nella fase di progetto dovranno essere osservate le condizioni e prescrizioni formulate in occasione della presente modifica del piano urbanistico.

2. di integrare l'articolo 61 – strada provinciale - delle norme di attuazione al piano urbanistico del Comune di Brunico con il seguente testo:

«Le parti delle particelle fondiarie 1312, 1311, 1307, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344/1, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1355, 1356, in C.C. Brunico, localizzate sul lato nord-ovest della nuova strada provinciale da realizzare e poste tra la strada stessa e la p.f. 1314 in C.C. Brunico, saranno oggetto di esproprio, al fine di realizzare interventi compensativi su natura e paesaggio.»;

3. di adeguare il piano paesaggistico del Comune di Brunico in conformità alla modifica del piano urbanistico;

4. di integrare l'articolo 4, comma 5, delle norme di attuazione al piano paesaggistico del Comune di Brunico relativo agli interventi ammessi all'interno del biotopo Ahrau di Stegona con i seguenti commi:

«a) I lavori necessari per la costruzione e la manutenzione del nuovo ponte Aurino per la nuova circonvallazione nord di Brunico nel biotopo Ahrau di Stegona.

b) La realizzazione di un terrapieno all'interno della fascia di terreno compresa tra la nuova circonvallazione nord di Brunico e il margine del bosco ripariale dell'Ahr di Stegona; all'interno di tale fascia è consentito anche il pascolo e la falciatura, al fine di

einer offenen Grasfläche gewährleistet werden kann.».

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region im Sinne des Artikels 50, Absatz 4, des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

garantire il mantenimento di una superficie erbosa aperta.».

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 50, comma 4, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	GOTTARDI GIORGIO	03/07/2026 09:46:07
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	ZERZER FLORIAN	13/07/2026 08:35:04
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	GRUBER ALEXANDER	13/07/2026 11:15:03

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
-------------------------	--------------------

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht	Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen	Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
---	----------------------------------

Datum / Unterschrift	data / firma
----------------------	--------------

Abschrift ausgestellt für	Copia rilasciata a
---------------------------	--------------------



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

17/07/2026

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

17/07/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 16 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher
codice fiscale: TINIT-KMPRNA71C19D571S
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 020044B5
data scadenza certificato: 04/01/2029

Am 28/07/2026 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 16 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago
codice fiscale: TINIT-MGNRSE66H24H612Y
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01FAD133
data scadenza certificato: 03/10/2028

Copia prodotta in data 28/07/2026

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

17/07/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma